

ACTA DE INSPECCIÓN

y _____, funcionarios de la Generalitat y acreditados por el Consejo de Seguridad Nuclear para actuar como inspectores para el control del funcionamiento de las instalaciones radiactivas, la inspección de control de los Servicios de Protección Radiológica y de las Empresas de Venta y Asistencia Técnica de equipos de rayos X con fines médicos, y la inspección de transportes de sustancias nucleares o radiactivas, en la Comunitat Valenciana.

CERTIFICAN: Que se personaron el día veintiuno de enero de dos mil veintitrés en el buque _____ ubicado en la terminal de carga **APM TERMINALS VALENCIA, S.A.**, en el Puerto Autónomo de Valencia.

La visita tuvo por objeto inspeccionar un transporte en tránsito por vía marítima de un contenedor ISO 20 conteniendo dos bultos tipo B (U) con una fuente radiactiva de cobalto-60 cada uno.

La inspección fue recibida por _____, primer oficial de a bordo del buque y por _____, de la empresa _____ consignataria del buque y agente de la compañía naviera en España, quienes manifestaron y aceptaron la finalidad de la misma en cuanto se relaciona con la protección radiológica.

Las personas presentes fueron advertidas previamente al inicio de la inspección que el acta que se levante de este acto, así como los comentarios recogidos en la tramitación de la misma, tendrán la consideración de documentos públicos y podrán ser publicados de oficio, o a instancia de cualquier persona física o jurídica. Lo que se notifica a los efectos de que el titular exprese qué información o documentación aportada durante la inspección podría no ser publicable por su carácter confidencial o restringido.

De la información suministrada por el personal del buque a requerimiento de la inspección, así como de las comprobaciones tanto visuales como documentales realizadas directamente por la misma, se obtienen los resultados siguientes:

- La expedición consiste en un transporte por vía marítima de dos bultos tipo B (U), diseñado por MDS Nordion Inc., modelo _____, n/s _____ y _____, que contienen una fuente radiactiva encapsulada de _____, modelo _____, cada uno. _____
- Actúa como remitente MDS Nordion Inc. de Ottawa, Ontario (Canadá); como destinatario _____ (Turquía); y como transportista la compañía naviera _____.
- El medio de transporte es el buque _____, perteneciente a la compañía naviera _____.
- Los bultos se encuentran ubicados en el interior de un contenedor referencia de exportación _____, cargado en el puerto de _____ con fecha 15 de diciembre de 2022, con destino el puerto de _____.
- El buque tiene previsto realizar dos tránsitos en España, uno en el puerto autónomo de Valencia, y otro en el puerto de Tarragona. _____
- Durante el tránsito por el puerto autónomo de Valencia no se realiza ninguna intervención sobre el material radiactivo. _____



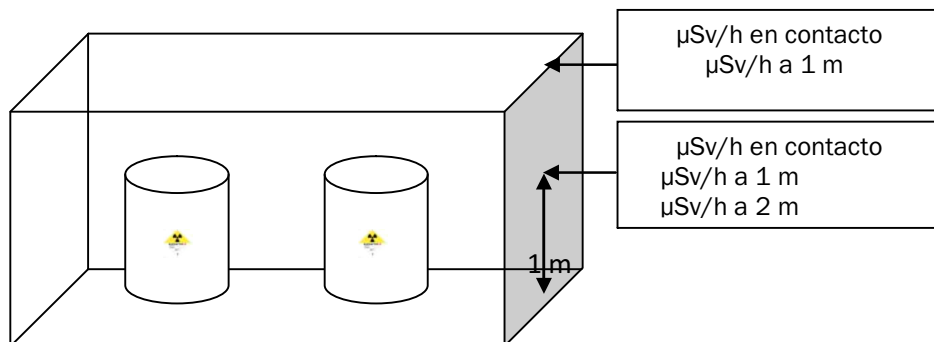
- La terminal marítima de contenedores del puerto autónomo de Valencia (APM Terminals Valencia, S.A.) actúa como estibador de otras mercancías descargadas del buque, facilitando el acceso por sus instalaciones. _____
- La empresa _____, compañía consignataria del buque y agente de la compañía naviera _____, comunicó el tránsito de referencia a la autoridad portuaria de Valencia y a capitanía marítima de Valencia. _____
- El Consejo de Seguridad Nuclear informó de la notificación requerida en el apartado 5.1.5.1.4.2.2. del código IMDG. _____
- El Consejo de Seguridad Nuclear (CSN) comunicó a la Dirección General de Marina Mercante la intención de llevar a cabo la inspección para dar cumplimiento al protocolo técnico de colaboración entre los dos organismos. _____
- El expedidor autoriza a la empresa Express Truck, S.A. (ETSA) para actuar en su nombre y remitir las notificaciones requeridas por las autoridades españolas. _____
- ETSA notifica al CSN el tránsito de los bultos B(U) que contienen una fuente de cobalto-60 en forma especial, cada uno, según escrito de fecha 2 de diciembre de 2022 y posterior modificación. En la documentación de la notificación figura que el medio de transporte es el barco _____.
- La Autoridad Portuaria de Valencia (APV) autoriza con fecha 19 de enero de 2023 que no existe impedimento alguno para el tránsito de la mercancía a bordo del buque. _____
- La documentación de acompañamiento del transporte consta de:
 - Documento de transporte: Declaración de mercancías peligrosas (IMO dangerous goods declaration) preliminar, que incluye:
 - Información del expedidor Nordion, destinatario _____, y transportista _____.
 - Declaración del expedidor. _____
 - Declaración de arrumazón según las disposiciones del código IMDG, apartado 5.4.2 _____
 - Buque: _____, puerto de carga _____ y puerto de descarga _____
 - Información del contenedor, de los bultos y del material radiactivo. _____
 - Referencia a las fichas de actuación en caso de emergencia incluidas en el suplemento del _____.
 - Información de la categoría A de estiba (_____), separada de productos alimenticios. _____
 - Teléfonos de emergencia del expedidor en origen, Estados Unidos y resto de países. _____
 - Información del flujo de calor medio del bulto _____ W/m². _____
 - Información de contenedor sin tapa para la adecuada disipación de calor. _____



- Certificado de aprobación del bulto _____ con convalidación de bulto _____, válidos hasta el 30 de noviembre de 2026. _____
- Certificado de aprobación de material radiactivo en forma especial _____, válido hasta el 30 de agosto de 2026. _____
- Información de actividad de las fuentes y datos de la tasa de dosis en contacto con la superficie del bulto y a 1 metro. _____
- Certificado de aprobación de material radiactivo en forma especial. _____
- Instrucciones de emergencia del expedidor y ficha de seguridad . _____
- Lista de mercancías peligrosas y su posición a bordo del buque. _____
- La declaración de mercancías peligrosas final se ha facilitado a la inspección previa a la fecha de inspección, con los datos actualizados a la fecha de salida de la expedición.
- ETSA dispone de póliza de responsabilidad civil en vigor por transportes radiactivos y/o nucleares con número _____ suscrita con la compañía _____ y con límite de indemnización de 1.200.000 euros, que incluye cobertura al transporte de referencia y medio de transporte buque . _____
- El transporte se realiza en modalidad de uso no exclusivo. _____
- La inspección junto al personal de la consignataria del buque, de APV y del buque, accede a la bodega de carga donde se encuentra ubicado el contenedor en la posición 110512, según se manifiesta a la inspección. _____
- En el mapa de carga facilitado a la inspección la posición del contenedor es la 110512. _____
- El contenedor está rotulado en su lado visible con el número de identificación _____, peso máximo admitido, y con dos etiquetas adhesivas, una para materiales radiactivos clase 7, con el número UN 2916 y una de transporte de la clase 7, categoría III-Amarilla, donde se refleja el contenido _____, la actividad TBq y el índice de transporte . _____
- El contenedor dispone de precinto plástico, cuya numeración reflejada en la declaración de mercancías peligrosas final es el . _____
- Por parte de la inspección se realizan medidas de niveles de radiación en la parte frontal e inferior del contenedor. _____
- Asimismo la inspección comprueba visualmente que el contenedor está desprovisto de la cubierta, que los bultos están estibados, y que disponen de etiquetas en el lateral del mismo, categoría III-Amarilla. _____



- Se obtienen los siguientes valores máximos de tasa de dosis (las medidas se realizan en contacto, a 1 m y a 2 m de la superficie del contenedor) :



- El equipo empleado por la inspección para la realización de las medidas de tasa de dosis es de la firma _____, modelo _____, referencia _____, n/s _____, calibrado en origen el 27 de octubre de 2021. _____
- El buque zarparía al finalizar las operaciones de carga y descarga de contenedores hacia el puerto de Tarragona. _____



ANEXO. Detalle contenedor, señalización y bultos



Con el fin de que quede constancia de cuanto antecede y a los efectos que señala la Ley 15/1980, de 22 de abril, de creación del Consejo de Seguridad Nuclear; la Ley 25/1964, de 29 de abril, sobre energía nuclear; el Real Decreto 1836/1999, de 3 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento sobre instalaciones nucleares y radiactivas; el Real Decreto 1029/2022, de 20 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento sobre protección de la salud contra los riesgos derivados de la exposición a las radiaciones ionizantes; y el Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas (Código IMDG) en vigor, se levanta y suscribe la presente acta, en L'Eliana, en el Centro de Coordinación de Emergencias de la Generalitat.

Firmado por

día 27/01/2023, con un certificado
emitido por ACCVCA

Firmado por

, el día 27/01/2023, con un
certificado emitido por
ACCVCA-120



TRÁMITE: En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 45.1 del Reglamento de instalaciones nucleares y radiactivas 1836/1999, se invita a un representante autorizado de **MDS Nordion Inc.**, para que con su firma, lugar y fecha manifieste su conformidad o reparos al contenido del acta.

Fecha:
2023.02.0
8 08:20:32
+01'00'

Firmado
digitalmente por

Fecha: 2023.02.09
11:27:30 +01'00'



A PROCEDIMENT
PROCEDIMIENTO

Solicitud general de iniciación y tramitación TELEMÁTICA de procedimientos de la Subdirección General de Emergencias. (Trámite a utilizar EXCLUSIVAMENTE cuando no exista uno específico en la Sede electrónica de la

B DADES DE LA PERSONA O ENTITAT INTERESSADA
DATOS DE LA PERSONA O ENTIDAD INTERESADA

COGNOMS O RAÓ SOCIAL / APELLIDOS O RAZÓN SOCIAL

NOM / NOMBRE

DNI/NIF/NIE

ETSA GLOBAL LOGISTICS, S.A.U., S.M.E.

DOMICILI(CARRER/PLAÇA,NÚMERO I PORTA) / DOMICILIO(CALLE/PLAZA,NÚMERO Y PUERTA)

CP / CP

PROVÍNCIA / PROVINCIA

LOCALITAT / LOCALIDAD

TELÈFON / TELÉFONO

E-MAIL / E-MAIL

C DADES DE LA PERSONA O ENTITAT REPRESENTANT
DATOS DE LA PERSONA O ENTIDAD REPRESENTANTE

COGNOMS O RAÓ SOCIAL / APELLIDOS O RAZÓN SOCIAL

NOM / NOMBRE

DNI/NIF/NIE

TELÈFON / TELÉFONO

ETSA GLOBAL LOGISTICS, S.A.U., S.M.E.

D NOTIFICACIONS
NOTIFICACIONES

DOMICILI(CARRER/PLAÇA,NÚMERO I PORTA) / DOMICILIO(CALLE/PLAZA,NÚMERO Y PUERTA)

CP / CP

PROVÍNCIA / PROVINCIA

LOCALITAT / LOCALIDAD

E-MAIL / E-MAIL

Si vostè és persona física i no està obligada a comunicar-se amb l'Administració a través de mitjans electrònics, Desitja comunicar-se amb l'Administració a través de mitjans exclusivament electrònics? (*)

Si usted es persona física y no está obligada a comunicarse con la Administración a través de medios electrónicos, ¿Desea comunicarse con la Administración a través de medios exclusivamente electrónicos? (*)

No.

Per a això ha de disposar d'un certificat de signatura digital admès en la seu electrònica de la Generalitat

Para ello debe disponer de un certificado de firma digital admitido en la sede electrónica de la Generalitat

E IDIOMA DE NOTIFICACIÓ
IDIOMA DE NOTIFICACIÓN

Castellano

F ÒRGAN AL QUE ES DIRIGIX
ÓRGANO AL QUE SE DIRIGE

AGENCIA VALENCIANA DE SEGURIDAD Y RESPUESTA A LAS EMERGENCIAS (AVSRE)

SERVICI TERRITORIAL / SERVICIO TERRITORIAL

Servicios Centrales (Dirección General)

MATÈRIA / MATERIA

Atn encomienda del CSN en la Generalitat de Valencia. Respuesta al acta de inspección de referencia CSN-GV/AIN/CON-11/ORG-0287/2023 FECHA



G EXPOSICIÓ
EXPOSICIÓN

Respuesta al acta de inspección de referencia CSN-GV/AIN/CON-11/ORG-0287/2023

FECHA DE LA INSPECCIÓN: 21 de enero de 2023.

No se realizan comentarios a la misma.

H SOL·LICITUD
SOLICITUD

Se tramite la respuesta al acta sin comentarios.

I INFORMACIÓ BÀSICA SOBRE PROTECCIÓ DE DADES
INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS

PROTECCIÓ DE DADES: De conformitat amb el Reglament General de Protecció de Dades i la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i garantia dels drets digitals, les dades de caràcter personal que ens proporcione seran tractats per la Generalitat per a procedir a la tramitació de la seua sol·licitud a l'empara de la normativa d'aplicació.

PROTECCIÓN DE DATOS: De conformidad con el Reglamento General de Protección de Datos y la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, los datos de carácter personal que nos proporcione serán tratados por la Generalitat para proceder a la tramitación de su solicitud al amparo de la normativa de aplicación.

Podrà exercir els [drets d'accés, rectificació, supressió i portabilitat de les seues dades personals, limitació i oposició de tractament i no ser objecte de decisions individuals automatitzades respecte a les seues dades personals registrades en la Generalitat](#), davant la conselleria responsable del tractament de les seues dades personals. Així mateix, podrà reclamar, si escau, davant l'autoritat de control en matèria de protecció de dades, especialment quan no haja obtingut resposta o la resposta no haja sigut satisfactòria en l'exercici dels seus drets.

Podrá ejercer los [derechos de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de sus datos personales, limitación y oposición de tratamiento y no ser objeto de decisiones individuales automatizadas respecto a sus datos personales registrados en la Generalitat](#), ante la conselleria responsable del tratamiento de sus datos personales. Así mismo, podrá reclamar, en su caso, ante la autoridad de control en materia de protección de datos, especialmente cuando no haya obtenido respuesta o la respuesta no haya sido satisfactoria en el ejercicio de sus derechos.

[Més informació a l'index de registres de les activitats de tractament \(RATs\) per conselleria](#)

[Más información en el índice de registros de las actividades de tratamiento \(RATs\) por conselleria](#)

[Informació addicional i detallada sobre protecció de dades](#)

[Información adicional y detallada sobre protección de datos](#)

[Delegació de Protecció de Dades de la GVA](#)

[Delegación de Protección de Datos de la GVA](#)

[Agencia Española de Protección de Datos](#)

[Agencia Española de Protección de Datos](#)

Conselleria responsable del tractament / Consellería responsable del tratamiento

AGENCIA VALENCIANA DE SEGURIDAD Y RESPUESTA A LAS EMERGENCIAS (AVSRE)

J DECLARACIÓ RESPONSABLE
DECLARACIÓN RESPONSABLE

La persona que signa declara, sota la seua responsabilitat, que les dades ressenyades en la present sol·licitud i en la documentació que s'adjunta són exactes i conformes amb el que s'estableix en la legislació, i que es troba en possessió de la documentació que així ho acredita, quedant a la disposició de la Generalitat per a la seua presentació, comprovació, control i inspecció posterior que s'estimen oportuns.

☒ La persona que firma declara, bajo su responsabilidad, que los datos reseñados en la presente solicitud y en la documentación que se adjunta son exactos y conformes con lo establecido en la legislación, y que se encuentra en posesión de la documentación que así lo acredita, quedando a disposición de la Generalitat para su presentación, comprobación, control e inspección posterior que se estimen oportunos.